

О САГАНЕ К. С. — ПЕШКОВОЙ Е. П.

САГАН Казимир Степанович, родился в 1896 в Люблине. Получил начальное образование, слесарь. Женат на Ядвиге Карловне Саган, в семье — пятеро детей. Перебежчик из Польши, проживал в Минске. Весной 1934 — арестован, в июне приговорен к высылке в Казахстан, в январе 1935 — выехал с женой и детьми в Мирзоян Алма-Атинской области; работал слесарем в артели инвалидов. В феврале 1937 — арестован, в июне приговорен к 8 годам ИТЛ и отправлен в лагерь¹.

В июне 1937 — к Екатерине Павловне Пешковой обратилась за помощью его жена, Ядвига Карловна Саган².

<20 июня 1937>

«Правление помощи полит<ическим> заключенным
тов<арищу> Пешковой

от гр<ажданки> Саган
Ядвиги Карловна

Заявление

Я, Саган Ядвига, перебежчица из Польши, прошу Вас о ниже следующую помощь.

Муж мой, Казимир Степанович Саган, тоже перебежчик из Польши 16-го VI-37 года, осужден по статье 58-10 на 10 лет тюремного заключения, оставляя мне трое детей в возрасте 14, 11 и 6 лет и 2 детей больных туберкулезом, больная маленькая дочка и вторая вообще слабая. Я считаю приговор, который получил муж мой, несправедливым, потому что тяжелые материальные условия, в которых мы жили, заставили мужа моего говорить то, что посчитали ему, как антисоветская агитация.

Мы из Польши, взяли с собой 2 малых чемодана белья, которые мы почти продали в дороге с Минска до Алма-Ата. НКВД Минское выслало нас в Алма-Ата и дало на дорогу 6 буханок черного хлеба и 1½ кг сахару без одной копейки денег, а во время нашего уезда из Минска двое младших детей 4-х и 9-ти летние дочки были больны ангиной и, чтобы не померли в дороге, мы продавали вещи и поддерживали ихнее здоровье. Приехав в Алма-Ата, мы ночевали на улице, бо с детьми не пустили нас в гостиницу, и там четырехлетний ребенок заболел воспалением легких. Приехав в Мирзоян, мы трое суток находились на вокзале с больным тяжело ребенком. Это было в феврале 1935 года. После муж мой работал и заработной <платой> 150 руб<лей>, а и я, работая в дет<ском> доме, зарабатывала 95 руб<лей>, не получили 5 месяцев зарплаты. Для пропитания семьи мы все, что у нас осталось и мимо этого, мы голодали, дети у нас распухли с году, с чево и заболел ребенок туберкулезом.

Муж мой безумно любит детей, и тяжелые материальные условия заставили его говорить, и слова его остались засчитанные, как контрреволюционная агитация. Мы не зная по-русски, не знали, где просить помощи. Теперь прошу Вас о смягчении приговора моего мужа или в вольную ссылку, где я бы могла выехать с детьми, чтобы муж мой помогал мне воспитывать моих детей. Я в Польше состояла членом ком<мунистической> партии, и сильные репрессии правительства заставили нас уехать в Советский Союз. В случае невозможности оказания нам помощи, прошу помочь мне послать моих детей через Красный Крест в Польшу, к моему отцу, который материально сможет воспитывать и

¹ Жертвы политического террора в СССР». Компакт-диск. М., «Звенья», изд. 3-е, 2004.

² В письме исправлены некоторые ошибки и поставлены запятыя.

кормить моих детей. Но я это считаю последним случаем, детей своих я хочу сама воспитывать.

Прошу помощи и ответа.

С уважением Саган Ядвига.

20/VI – 37 г<ода>.

Мой адрес:

Каз<ахская> ССР, г<ород> Мирзоян, Базарная, № 48,
новостройка Жакта, кор<пус> 8, кв. 5.

Ядвига Карловна Саган»³.

В конце июня 1937 — Казимир Степанович Саган был переведен на тюремный режим.

<27 июля 1937>

«В Контору <помощи> полит<ическим> заключенным
тов<арищу> Пешковой

от Саган Ядвиги К<арловны>

Сообщаю, что деньги, которые Вы мне послали (сорок руб<лей>), я получила. Благодарю за помощь и скорый ответ.

Детей своих я никуда отдать не могу, мне очень трудно расстаться с ними. Морально я этого не могу сделать. Мне не осталось, кроме детей, ничего. Я потеряла все, и родных, и мужа, но лишиться детей у меня нет мочи. Последнее: я осталась без работы, и найти работу в нашем городе очень трудно, а осталась без работы по ликвидации учреждения, в котором я работала два года. Я еще раз прошу Вас о деле моего мужа, и похлопочите переменить заключение моего мужа в высылку, где бы это ни было, только чтобы мне не приходилось разлучаться с моей семьей. Я по деле моего мужа, т<о> е<сть> Казимира Степановича Саган писала до Надежды Константиновны Крупской, а тоже до тов<арища> Калинина, но ответа не получаю. Прошу Вас усиленно, просите и Вы у Надежды Константиновны милости для моих детей и помогите, чтобы не расставаться мне с детьми, в ссылке при материальной помощи моего мужа я смогу воспитывать их сама и жить спокойною и счастливой жизнью. Прошу ответить.

Саган Ядвига.

27/VII-37 года.

Мой адрес:

Каз<азская> ССР, гор<од> Мирзоян,
Базарная, № 48, Новостройка Жакта,
кор<пус> 8, кв. 5. Саган»⁴.

В январе 1938 — Казимир Степанович Саган был приговорен за шпионаж к высшей мере наказания и расстрелян⁵.

³ ГАРФ. Ф. Р-8409. Оп. 1. Д. 1627. С. 76-77. Автограф.

⁴ ГАРФ. Ф. Р-8409. Оп. 1. Д. 1627. С. 74. Автограф.

⁵ Жертвы политического террора в СССР». Компакт-диск. М., «Звенья», изд. 3-е, 2004.